

El Mar Rojo

Benjamín Isaac Rodríguez Galvez

ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-3354-5676>

Correo: brodriguez@unadeca.net

Universidad Adventista de Centro América

Problema

La mayoría de los estudiosos aún no se ponen de acuerdo acerca de la ubicación del mar en donde Dios realizó uno de los mayores milagros de la Biblia. Ya que este es uno de los acontecimientos más significativos del Éxodo sería enriquecedor poder encontrar la ubicación de este, no solo para reafirmar la fe sino para acrecentarla. Hay tres zonas geográficas con las cuales se identifica el “mar rojo”, la primera se encuentra al este del delta del río Nilo donde hay algunos pequeños lagos, la segunda en el golfo de Aqaba al noreste del así llamado “mar rojo” y la última en el golfo de Suez a su lado noroeste. El propósito de este estudio es explorar las distintas evidencias para cada una de las posiciones a fin de poder encontrar la que mejor se ajusta a la descripción bíblica del YAM SUF.

Ferdinando Regalado

Basándose en un estudio bíblico, lingüístico e histórico Regalado propone que YAM SUF debe estar ubicado en los lagos Balah y Timsha a lo largo de la línea del moderno canal de Suez¹, rechaza completamente que se ubique en el Golfo de Suez, el brazo noroeste del Mar Rojo. Para llegar a esta conclusión presenta las siguientes evidencias:

a. El contexto de YAM SUF en Éxodo 13 al 15. A este respecto primero establece que la ruta que siguieron los israelitas fue hacia el sur y que el versículo 18 del capítulo 13 se refiere al Mar Rojo en general no siendo el que cruzaron². En el capítulo 14 no se menciona el mar y en el capítulo 15 versículo 4 se conecta la expresión “el

¹ Regalado Ferdinando, The location of the Sea the Israelites Passed Trough, *Journal of the Adventist Theological Society*, 13/1 (Spring 2002): 133

² *Ibíd.* 117

mar” con YAM SUF. Es en este último capítulo donde se encuentra el cruce del “Mar Rojo”. Esta es la razón por la que concluye que “el mar” es un sinónimo de “mar rojo”.

b. A esto se agrega los sitios donde acampó el pueblo de Israel. De acuerdo con Éxodo y Números serían los siguientes:

i. Ramsés. En este caso propone que este nombre es una actualización de la provincia de Gosén donde los hermanos de José y Jacob se asentaron a su entrada en Egipto³. El sitio arqueológico con que lo identifica es Tell el-Daba.

ii. Succoth. Se ha creído ampliamente que este sitio bíblico sea Tell el-Maskuta. De acuerdo con las excavaciones hechas en ese lugar en el momento que ocurrió el éxodo, en el siglo 15 antes de Cristo, este sitio estaba desocupado facilitando el viaje de los israelitas⁴.

iii. Etam. Según el versículo 20 del capítulo 13 este sitio era la “entrada del desierto”. Se cree que el nombre se deriva de una raíz egipcia que significa “fortaleza”. Muchas fortalezas fueron construidas para resguardar el imperio egipcio, sin embargo, no es posible identificarlas con exactitud. Basado en la descripción bíblica Regalado concluye que Etam estaba en el extremo oriental de Succoth actualmente Wadi Tumilat, probablemente en la región del lago Timsah⁵.

iv. Pihariot, Baal Zefon y Migdol. Según los primeros versículos del capítulo 14 los israelitas “dieron la vuelta” y acamparon entre estos tres sitios. De acuerdo con la lingüística, Baal Zefon señalaría una ubicación en el norte ya que significa “Baal del norte” un dios cananeo que adoptaron los egipcios y a quien probablemente le construyeron un templo. Pihariot significa “boca de un canal”. En el este del Delta del Nilo está ubicado un canal que probablemente fue construido en la décima dinastía egipcia, este por las excavaciones arqueológicas corría desde el Lago Timsah norte al lago El Balah y de ahí hacia la costa mediterránea⁶. Migdol se traduce como “fuerte”. Actualmente se le identifica con Qantara Sharq un montículo ubicado al norte de la línea

³ Ibíd. 119

⁴ Ibíd. 122

⁵ Ibíd. 123

⁶ Ibíd. 125

de fortalezas del istmo de Suez, según las excavaciones había una ciudad-fortaleza en ese lugar probablemente del periodo Hicso muy cercano al Éxodo temprano⁷.

Estos sitios hacen concluir que el YAM SUF que los israelitas cruzaron se encontraría en la región de los lagos Timsah y Balah ya que se encuentra cercanos al área norte del istmo de Suez.

c. Después de cruzar el “mar rojo” los israelitas llegaron al “desierto de Sur”. De acuerdo con Kitchen este se puede ubicar directamente opuesto a los lagos arriba mencionados. En otras palabras, hasta que Israel cruzó el mar se adentró en el desierto. Si YAM SUF se ubicara en el golfo de Suez el desierto se ubicaría en Parán o Seir lo cual no calza con la descripción bíblica.

d. En lingüística se apunta que la creencia que sostiene que la SUF es equivalente a TUF en egipcio es insostenible ya que la T egipcia es más equivalente a la Zayin semítica y no a la Samek. Esto imposibilita que la traducción de SUF “juncos” se pueda aplicar a la palabra egipcia que se usaba para las plantas de donde también se extraía el papiro egipcio. De acuerdo con la septuaginta YAM SUF era traducido como ERITHRE THALASSA y generalmente indicaba no una parte sino el mar rojo como un término general⁸. Otro significado que se propone es tomarlo como un borde o una frontera, propiamente hablando la región de los bancos del Nilo teniendo la idea de fin, es decir donde terminaba el golfo de Suez⁹. Un significado más surge al identificar YAM SUF con el golfo de Aqabah siendo sustentado por Jeremías 49:21 donde se hace mención del llanto de Edom que resonaría en el Mar Rojo. Considerando la ubicación de los edomitas la única ubicación que se ajusta a esta descripción es el golfo de Aqabah¹⁰.

William Shea

Shea parte de la base que Tell el-Daba es la Ramsés bíblica. Para el de aquí solo existían tres posibles rutas¹¹.

⁷ Ibíd. 127

⁸ Ibíd. 129

⁹ Ibíd. 130

¹⁰ Ibíd. 132

¹¹ William Shea, Leaving Egypt The Way Out, *Review and Herald* 24 Mayo 1990, 12

La primera un camino antiguo entre Menfis y el Cairo extendiéndose al golfo de Suez y penetrando la península del Sinaí por el Sur. Debido a la distancia que hay entre esta ruta y el punto de partida en el Delta del Nilo la considera poco probable.

La segunda ruta la más cercana y directa sigue la costa del mar mediterráneo, desde Egipto esta toma la línea de Gaza en Filistea muy cerca de la entrada suroeste de Canaán. La Biblia la llama “el camino de los filisteos” mientras que los egipcios lo conocían como “el camino de Horus” en honor a uno de sus dioses más prominente. Este camino estaba lleno de fortalezas egipcias, se calcula que existían más o menos 11 fortalezas en el lugar, aunque esto no ha sido tan bien evidenciado.

Al parecer las fortalezas les servían a los egipcios de aprovisionamiento y seguridad en sus incursiones a Canaán. En Karnak se encuentra una inscripción de Seti I quien dirigió campañas a Canaán muy probablemente partiendo de este punto geográfico o usándolo como ruta. Dos fuertes fueron excavados en esta ruta, en la región al este central Haruba y en la oeste central Bir el Abd, en este último se encontró una inscripción de Seti I que encuadra perfectamente con lo hallado en Karnak.

En este mismo fuerte se encontró un granero capaz de contener 40 toneladas. Shea no cree que esta sea la ruta tomada por Israel debido a que Éxodo 13:17 dice específicamente que ellos no fueron por el “camino de los filisteos” y la razón bíblica está por demás justificada ya que al encontrarse con guerras podían desanimarse y regresar a Egipto. La evidencia arqueológica a la veracidad de esta declaración ya que se encontraron muy bien aprovisionados y equipados fuertes egipcios que hubieran sido infranqueables para los recién liberados esclavos israelitas.

La tercera ruta es la del centro o medio. Si no se podía ir ni por el norte por los fuertes ni por el sur por la distancia parece que la única manera de salir de Egipto era por Wadi Tumilat la actual Ismailía en las playas oeste del Lago Timsah. Cruzando el puente natural de tierra se podía llegar fácilmente a través del Sinaí a Beerseba. A excepción de José parece que en tiempos patriarcales era la ruta más común. El límite oeste de Wadi Tumilat también está cercano al sur de Ramsés, así que no había que retroceder mucho para tomar esta ruta. Dicha ruta está perfectamente abastecida de agua por un canal que

lo cruza trayendo agua desde el Nilo. Era muy fácil atravesar esta ruta a pesar de ser numerosos y llevar muchos enseres lo que hacía que el paso fuera lento.

Al considerar el relato bíblico y la primera parada que hicieron en Succoth parece razonable que acamparan al este de Wadi Tumilat que era una región apropiada para esto. Para Shea la inscripción egipcia TKW puede identificarse con Succoth pues originalmente T pudo haberse pronunciado como CH o SH en hebreo. Hoy este lugar es conocido como Tell el Maskuta y se nota una correspondencia entre el hebreo, el egipcio y el árabe lingüísticamente hablando.

De acuerdo con las excavaciones de la Universidad de Toronto estuvo ocupada cerca del siglo 18 o 19 antes de Cristo, algunos han usado esto como evidencia que la biblia es desacertada, pero no necesariamente esto es así ya que probablemente este sitio era usado por las caravanas que venían de Canaán a comerciar a Egipto. En otras palabras, la ocupación o no de este lugar no es una evidencia de inexactitud bíblica ya que este era un refugio temporal. De hecho, que no estuviera ocupado por egipcios liberó la tensión de haberse encontrado con enemigos iniciando el viaje de salida. De manera que para Shea esta es la única ruta posible para el éxodo y ubica el “mar rojo” cerca del lago Timsah

Roger Ruiz

Según Génesis 47:6 los hijos de Jacob se establecieron en la tierra de Gosén, este lugar no ha sido claramente identificado pero, a pesar de eso, ha sido equiparada con la “tierra de Ramsés” por una comparación con Génesis 45:10 y 47:6,11. Algunos se basan en estos textos para suponer que el nombre de la tierra “Ramsés” tiene que ver con Ramsés II y de hecho por recursos históricos se sabe que años después este faraón construyó su ciudad capital en el mismo sitio donde se encontraba la ciudad de los Hicsos, Avaris. Este sitio ha sido identificado con Tell el Daba y la evidencia arqueológica apunta a que esta era la antigua capital de los Hicsos.

Partiendo de aquí las únicas tres opciones que tenían los israelitas para salir de Ramsés eran: al noroeste siguiendo la costa donde había una carretera a Canaán, al oeste para internarse al desierto y al suroeste dirigiéndose a Tell el Maskuta. Por la evidencia bíblica se descarta la primera opción pues Dios no quería que los israelitas entraran en

conflicto a esto se le agrega que había una buena cantidad de fortalezas en este sitio. Debido a la evidencia lingüística se descarta que los israelitas hayan pasado un lago pues:

a. Cada vez que la Biblia habla de “mar rojo” se refiere al golfo de Suez o el golfo de Aqabah. De modo que cualquier identificación con un cuerpo pequeño de agua es exegéticamente imposible.

b. En el tiempo de Salomón “mar rojo” era una referencia al golfo de Aqabah

c. Sof passuq es una marca en la Biblia hebrea que significa “final” de manera que YAM SUF puede ser entendido como “final de agua”

d. Baal Zefon hace referencia a un monte. Y el único lugar que cumple estas condiciones es el extremo norte del golfo de Suez.

e. En este lugar también hay un puente natural ubicado 4 millas al sur del canal de Suez, con 20 pies de profundidad, 1.5 millas de ancho y 4 millas de largo es el lugar perfecto para cruzar.

Por tanto, se concluye que el sitio que cumple con todas las características para ser YAM SUF por donde los israelitas pasaron es la parte norte del golfo de Suez¹².

Andrew Hill y John Walton

Hill y Walton presentan pros y contras de las tres rutas generalmente aceptadas la Norte, la Sur y la del Centro¹³. A favor de la ruta del norte mencionan que existe una teoría que identifica Baal Zefon con Ras Kasrun en el área noroeste del Sinaí. Además, esta ruta rápida encaja muy bien con el pedido de tres días que Moisés le dirigió a faraón a fin de poder ir a adorar a Dios. Esta ruta también marca una distancia corta a Qades-Barnea el objetivo inmediato de los Israelitas. Esta es la ruta que representa la menos probable opción de las tres. De acuerdo con los textos bíblicos el Monte Sinaí estaba a 11 días de viaje de Qades y Dios deliberadamente alejó a su pueblo de las áreas ocupadas.

¹² Roger Ruiz, apuntes de clase OTST650 Teología y Exegesis del Antiguo Testamento, Recinto UNADECA, Octubre 2016.

¹³ Andrew Hill y John Walton. *A Survey of the Old Testament*. (Grand Rapids Michigan: Zondervan 2009), 108-110

La teoría de la ruta central ubica el monte Sinaí en el noroeste de Arabia, más allá del golfo de Aqabah, y que los eventos que describe el Éxodo está asociado a un volcán activo. Esta teoría también ha sido abandonada debido a que demostrar que la teofanía del Sinaí está asociada con un volcán implicaría que este se ubica en Arabia. También Moisés ha sido relacionado con los Kenitas un clan madianita en la región del Sinaí lo cual ubicarían el lugar de Moisés en Arabia.

Para Hill y Walton la ruta del sur sigue siendo la que más se acomoda a la información geográfica y bíblica. Esto ubicaría el “mar de los juncos” en los lagos que se encuentran entre el mar mediterráneo y el golfo de Suez. Menzaleh, Balah y Timsah son los posibles candidatos para ser el “mar rojo” del Éxodo. El camino norte de la ruta esta explicado por la pared que forma el canal de Sur descubierto en el delta del Nilo.

Bruce Wells

Wells no da una posición determinada solamente presenta la última ruta como posible ubicación del “mar rojo”¹⁴. Las cuatro posibilidades se encuentran al norte del golfo de Suez, el Lago Maneleh al noreste del delta del Nilo. 30 millas al sur los Lagos Balah, el lago Timsah y los lagos amargos en la frontera este de Egipto. Hay quienes se inclinan por los lagos Balah volviéndose al norte y tomando el camino sureste. Al parecer la literatura egipcia apunta a que YAM SUF está cerca del sitio de Tjaru, que está más cercano a estos lagos, además el moderno Abu Sefeh árabe parece estar relacionado con el hebreo YAM SUF como un término egipcio. Sin embargo, al final no hay para la evidencia conclusiva y hay una buena razón por la cual el texto bíblico es ambiguo.

Conclusiones

1. Es complicado poder determinar lingüísticamente la expresión YAM SUF ya que puede ser un término general y también particular, puede referirse a un cuerpo de aguas específico y también a uno general.

¹⁴ John Walton Ed. *Zondervan Illustrated Bible Backgrounds Commentary* Vol. 1, (Grand Rapids Michigan: Zondervan 2009), 211-213

2. De acuerdo con las evidencias geográficas YAM SUF podría estar ubicado en alguno de los lagos en la parte norte del Golfo de Suez, sin embargo, es complicado determinar en cuál de todos ya que cada posición tiene sus pro y contra.

3. La ruta del norte está descartada bíblicamente por todos los autores pues era la ruta que precisamente Dios quería evitaran los israelitas. existe suficiente evidencia arqueológica para concluir así.

4. La ruta de sur era una ruta demasiado larga por ende queda geográficamente descartada además del hecho que no calzarían los días y sitios que se mencionan en la Biblia.

5. Bíblicamente hablando YAM SUF debió estar en la ruta del centro ya que era bastante complicado para israelitas transportase no solo por la cantidad de personas sino por las cosas que llevaban consigo.

Referencias bibliográficas

Regalado Ferdinando, "The location of the Sea the Israelites Passed Trough", *Journal of the Adventist Theological Society*, 13/1 Spring 2002.

Shea William, "Leaving Egypt: The Way Out", *Adventist Review* 167, 24 mayo 1990, 12-14.

Ruiz Roger, apuntes de clase OTST650 *Teología y Exegesis del Antiguo Testamento*, Recinto UNADECA, octubre 2016.

Hill Andrew y John Walton. *A Survery of the Old Testament*. Grand Rapids Michigan: Zondervan, 2009.

John Walton Ed. *Zondervan Illustrated Bible Backgrounds Commentary* Vol. 1, Grand Rapids Michigan: Zondervan, 2009.